



**VIVAX**  
*Made for you*

**BO-658FXHTD G**  
**BO-658FXHTD X**

**CZ**  
Návod k použití

**CE** **RoHS** 



Vážený zákazníku,

Obaly (plastové sáčky, polystyren apod.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože jsou pro ně potenciálně nebezpečné. Obal zlikvidujte uvážene vhodnými prostředky.

Z tohoto důvodu vám doporučujeme, abyste si před použitím produktu pozorně přečetli celou příručku a uschovali pro budoucí potřebu. Pokud zařízení předáte třetí straně, předejte jí, prosím, i tento návod, aby se nový majitel zařízení seznámil s funkcemi zařízení a varováními relevantními pro bezpečné používání zařízení.

**TENTO SPOTŘEBIČ MÁ BÝT NAINSTALOVANÝ V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY A POUŽÍVANÝ POUZE V DOBRĚ VĚTRANÉM PROSTORU. PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽÍVÁNÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE INSTRUKCE**



### **ÚDRŽBA**

Při prvním zapnutí může z trouby vycházet nepříjemný zápach. Je to způsobeno pojivem použitým na izolační panely v troubě.

Spusťte nový prázdný výrobek pomocí funkce konvenčního vaření, 250 °C, 90 minut, díky čemuž se vyčistí olejové nečisty uvnitř dutin.

Při prvním použití je naprosto normální, že se objeví mírný kouř a zápach. Pokud se tak stane, musíte před vložením jídla do trouby počkat, až se zápach rozplyne.



### **POZOR:**

Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles. Pokud nejsou děti mladší 8 let neustále pod dozorem, udržujte mladší děti mimo dosah na zařízení.



## DŮLEŽITÁ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nejsou pod dozorem, nebo nebyly poučeny.
- Děti musí být pod dozorem, aby se předešlo jejich hře se spotřebičem
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí související nebezpečí.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.



**POZOR:** Přístupná část se může během používání zahřát. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles uvnitř trouby. Děti mladší 8 let musí být udržovány v blízkosti zařízení pod neustálým dohledem.







- Rukojeti a ovládací panel se mohou po krátké době během používání zahřát.



**POZOR:** Před výměnou osvětlení se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič není určen k ovládní pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládní
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

- V případě trouby se zabudovaným ventilátorem je třeba před čištěním troubu vypnout a po čištění je třeba ji vyměnit v souladu s pokyny.
  -  **POZOR:** Nebezpečí požáru: Na varné desky nepokládejte žádné předměty.
  -  **POZOR:** Pokud je povrch prasklý, spotřebič vypněte, čímž předejdete úrazu elektrickým proudem.
  - Nepoužívejte spotřebič s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
  - K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.
  -  **POZOR:** Abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem, před výměnou osvětlení se ujistěte, že je spotřebič vypnutý od napájení.
  - Váš spotřebič je vyroben v souladu se všemi platnými místními a mezinárodními normami a předpisy.
  - Údržbu a opravy by měli provádět pouze autorizovaní servisní technici. Instalační a opravárenské práce, které provádějí neautorizovaní technici, mohou být nebezpečné. Specifikace spotřebiče žádným způsobem neměňte ani neupravujte. Nevhodné chrániče varné desky mohou způsobit nehody.
-  **POZOR:** Tento spotřebič je určen pouze pro vaření jídla a je určen pouze pro použití v domácnosti. Neměl by se používat pro žádný jiný účel, jako například pro použití mimo domácnost, v komerčním prostředí nebo pro vytápění místnosti.
- Rukojeti dvířek trouby nepoužívejte za účelem zvedání nebo přesouvání spotřebiče.
  - Ujistěte se, že všechna možná opatření k zajištění vaší bezpečnosti byla přijata. Jelikož může dojít k rozbití skla, dávejte při čištění pozor, abyste jej nepoškrábali. Zabraňte nárazům nebo úderům do skla příslušenstvím.

- Ujistěte se, že během instalace se napájecí kabel nezachytí a nepoškodí. Udržujte elektrický kabel vaší trouby mimo horké oblasti; ujistěte se, že se nedotýká spotřebiče. Udržujte je mimo ostré strany a horké povrchy. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze k vaření. Nesmí se používat k jiným účelům, například k vytápění místností. Všechny naše spotřebiče jsou určeny pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.
- Nedovolte dětem lézt na dvířka trouby nebo na nich sedět, když jsou dvířka trouby otevřená.

### Upozornění při instalaci

- **POZOR:** Tento spotřebič musí být uzemněn! V případě pevného zapojení musí provedeno v souladu s pravidly zapojení zabudovaných spotřebičů s odpojením všech pólů
- Požadované informace jako výkon a jmenovité hodnoty vašeho sporáku naleznete na typovém štítku, který se nachází za spotřebičem.
- Spotřebič nespouštějte, dokud není jeho instalace dokončena a není pevně upevněn ve skříňce.
- Trouba může být umístěna v kuchyni, kuchyni/jídelně nebo obýváku, ale ne v místnosti s vanou nebo sprchovým koutem.
- Trouba musí být napájena přes vhodný dvoupólový jistič se vzdáleností kontaktů alespoň 3 mm na všech pólech umístěných na snadno dostupném místě vedle jednotky.
- Před připojením vašeho spotřebiče se ujistěte, že místní rozvody (elektrické napětí a frekvence) a specifikace spotřebiče jsou kompatibilní.
- Specifikace tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku.
- Zařízení musí instalovat autorizovaný technik. Výrobce neodpovídá za žádné škody, které by mohly být způsobeny chybným umístěním a instalací neoprávněnými osobami.

- Po vybalení spotřebiče se ujistěte, že se během přepravy nepoškodil. V případě jakékoli poruchy spotřebič nepoužívejte a ihned kontaktujte kvalifikovaného servisního technika. Materiály použité k balení (nylon, spinky, polystyren atd.) mohou být pro děti nebezpečné a měly by být ihned sklizeny a odstraněny.
- Chraňte svůj spotřebič před atmosférickými vlivy. Nevystavujte spotřebič vlivům slunce, deště, sněhu, prachu nebo nadměrné vlhkosti.
- Jakékoli materiály (např. skříňky) kolem spotřebiče musí odolat minimální teplotě 100°C.

### Během používání

- Při prvním použití trouby můžete zaznamenat mírný zápach. Je to zcela normální a je to způsobeno izolačními materiály na topných prvcích. Doporučujeme, abyste před prvním použitím trouby nechali prázdnou a nastavili ji na maximální teplotu na 45 minut. Ujistěte se, že prostředí, ve kterém je produkt instalován, je dobře větrané. Při otevírání dvířek trouby během pečení nebo po něm buďte opatrní. Horká pára z trouby může způsobit popáleniny.
- Během provozu nedávejte do spotřebiče ani do jeho blízkosti hořlavé materiály.
- K vybírání a výměně potravin v troubě vždy používejte rukavice.
- **POZOR:** Proces vaření musí být pod dohledem. Krátkodobý proces vaření musí být neustále pod dohledem.
- Při vaření s pevnými nebo tekutými tuky nenechávejte sporák bez dozoru. Při extrémních podmínkách zahřívání se mohou vznítit. **Nikdy nevylévejte vodu** na plameny hořícího oleje, vypněte sporák a pánev přikryjte poklicí nebo přikrývkou.
- Pokud se výrobek nebude delší dobu používat, vypněte hlavní vypínač.
- Ujistěte se, že ovládací knoflíky spotřebiče jsou vždy v poloze „0“ (stop), když se spotřebič nepoužívá.

- Po vytažení se zásobníky nakloní. Při vyjímání z trouby dávejte pozor, abyste horké jídlo nerozlili nebo aby vám nespadlo.
- Na otevřená dvířka trouby nic nepokládejte. Mohlo by dojít k nerovnováze trouby nebo poškodit dvířka.
- Do zásuvky nekládejte těžké nebo hořlavé předměty (např. nylon, plastový sáček, papír, látku atd.). To zahrnuje nádobí s plastovými doplňky (např. držadly).
- Na spotřebič ani na jeho rukojeti nevěšete ručníky, utěrky ani oblečení.

### **Během čištění a údržby**

- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je váš spotřebič odpojen ze sítě.
- Při čištění ovládacího panelu neodstraňujte ovládací knoflíky.
- Abyste zachovali účinnost a bezpečnost vašeho spotřebiče, doporučujeme vám vždy používat originální náhradní díly a v případě potřeby zavolat náš autorizovaný servis.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami, obraťte se na autorizované servisní středisko. Obráťte se na autorizované servisní středisko a trvejte na použití originálních náhradních dílů

## **UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE**

Než začnete spotřebič používat, pozorně si přečtete „**DŮLEŽITÁ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**“kapitola!

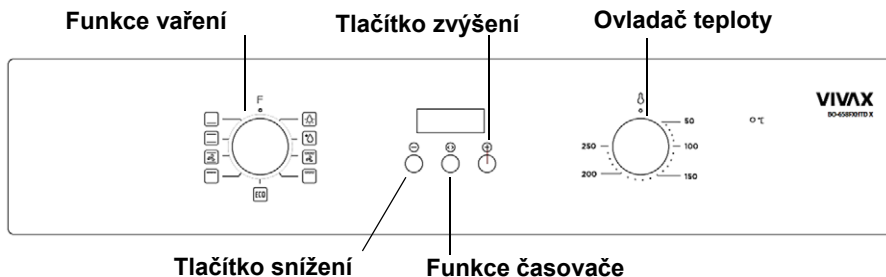
**Před použitím trouby prosím odstraňte všechny hořlavé pásky, polystyren a jakékoli jiné hořlavé materiály. Ze spotřebiče vyjměte také návod k použití a jiné hořlavé materiály.**

**Toto zařízení by se mělo používat až po instalaci do kuchyňské skříňky nebo podstavce.**

**Umožněte odpojení spotřebiče po instalaci pomocí přístupné zástrčky nebo vypínače v pevném vedení.**



## OVLÁDACÍ PANEL



Symbol	Popis funkce
	<b>Lampa trouby:</b> Umožňuje uživateli sledovat průběh vaření bez otevírání dvířek. Kontrolka trouby se rozsvítí u všech pečicích funkcí kromě funkce ECO.
	<b>Rozmrazování:</b> Cirkulace vzduchu při pokojové teplotě umožňuje rychlejší rozmrazování mražených potravin (bez použití jakéhokoli tepla). Je to jemný, ale rychlý způsob, jak urychlit dobu rozmrazování a rozmrazování hotových jídel a produktů plněných krémem atp.
	<b>Spodní ohřivač:</b> Tepla se aplikuje pouze spodní stranou trouby. Tuto možnost použijte pro zhnědnutí spodní strany jídla. Tato funkce je vhodná pro recepty pro pomalé vaření nebo pro ohřívání jídel.
	<b>Konvenční vaření:</b> Ohřivače z horní a spodní strany rovnoměrně ohřívají odkryté potraviny. Pečení a opékání je možné jen na jedné úrovni.
	<b>Konvence s větrákem:</b> Horní topné těleso a spodní topné těleso fungují s ventilátorem. Potraviny, které se mají vařit, se rovnoměrně a rychle uvaří.
	<b>Malý gril:</b> Tento způsob pečení je běžné grilování, při kterém se využívá pouze vnitřní část horního topného tělesa, které směřuje teplo dolů k jídlu.
	<b>Dvojitě grilování:</b> Vnitřní topné těleso a vnější topné těleso v horní části trouby fungují současně. Vhodné pro grilování většího množství potravin.
	<b>Dvojitě grilování s ventilátorem (na zadním panelu):</b> Vnitřní topné těleso a vnější topné těleso v horní části trouby pracují spolu s ventilátorem. Je vhodné ke grilování velkého množství masa.
	<b>Pro energeticky úsporné vaření.</b> Vaření vybraných surovin šetrným způsobem a teplo přichází shora a zdola.

**Poznámka:** Některé funkce možná nebudou na vašem modelu dostupné.

## NÁVOD K OBSLUZE

Po prvním připojení trouby k elektrické síti počkejte, dokud se na displeji automaticky nezobrazí „12.30“, zazní jedno pípnutí a „12“ . „blikání.“

Před použitím trouby se ujistěte, že je nastaven správný čas dne. Poznámka: používá 24 hodinový formát času, například **14:00** se zobrazuje jako **14:00**.

### Pro nastavení správného času dne

- Stisknutím tlačítka " + " " - " upravte nastavení hodin.
- stiskněte " ⏪ " pro potvrzení nastavení hodin.
- Stisknutím tlačítka " + " " - " upravte nastavení minut.
- stiskněte " ⏩ " potvrďte nastavení minut a časovač bude v pohotovostním režimu.

**Poznámka:** Pokud displej neblíká, nastavte denní čas současným stisknutím tlačítek " + " a " - " na více než 3 sekundy.

### Trouba ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ

Pokud je časovač v pohotovostním režimu, stiskněte " ⏪ " na více než 3 sekundy, časovač přejde do manuálního režimu a zobrazí se symbol " ⏲ ", který bude nepřetržitě svítit.

- Nastavte požadovanou funkci pečení a stupeň teploty.
- Nastavte funkci času, poté se trouba zapne.

Pokud nastavíte **Dur** nebo **End**, po vaření se trouba automaticky vypne.

Pokud nastavíte manuál nebo minutku, po vaření nastavte funkci pečení a knoflík teploty trouby na " 0 „.

stiskněte " ⏪ " a " + " na více než 3 sekundy, abyste se vrátili do pohotovostního režimu.

### Nastavení funkce časovače

V manuálním režimu stiskněte " ⏪ " a můžete vstoupit do nastavení časové funkce, posloupnost nastavení funkce je **Manuální režim - Minutka-Dur-End-Manuální režim**. Potom vyberte funkci pečení a v případě potřeby upravte teplotu vaření.

### Manuální režim: ⏲

V manuálním režimu se zobrazuje pouze denní čas a symbol " ⏲ " se rozsvítí. Délku vaření musí ovládat uživatel.

#### **Poznámky:**

V manuálním režimu by se zajistilo, že trouba nezůstane náhodně zapnutá, po 5 hodinách nestisknete žádné tlačítko, časovač bude blikat jednou za sekundu, aby vás upozornil, že trouba přejde do pohotovostního režimu. Po celkem 10 hodinách se časovač přepne do pohotovostního režimu.

Když časovač v manuálním režimu bliká, stiskněte libovolné tlačítko, abyste časovač vynulovali, chcete-li troubu dále používat. Nebo stiskněte "⏪" a "+" spolu na více než 3 sekundy, abyste přešli do pohotovostního režimu, pokud troubu nebudete používat.

### Nastavení zvukového varování časovače: 🔔

Tuto funkci lze použít k získání zvukového upozornění po uplynutí nastaveného časovače.

- stiskněte "⏪" tlačítko pro výběr funkce minutky. Relevantní "🔔" symbol se rozblíká.
- Použít "+" - " " tlačítko pro nastavení minutky. (Viz pokyny k nastavení správného času dne).

stiskněte "⏪" tlačítko pro potvrzení, "🔔" symbol začne nepřetržitě svítit. Když "🔔" symbol začne nepřetržitě svítit, nastavení doby zvukové výstrahy bude dokončeno.

- Když čas uplyne, časovač vydá zvukové upozornění a zobrazí se na obrazovce "🔔" a začne blikat symbol.

Stisknutím libovolného tlačítka na méně než 3 sekundy se zastaví zvuková výstraha a "🔔" symbol z obrazovky zmizí.

Nastavení času zvukového varování slouží pouze pro účely varování. stiskněte "⏪" a "+" spolu na více než 3 sekundy, abyste přešli do pohotovostního režimu, pokud troubu nebudete používat.

### Poloautomatické programování podle doby vaření: *Dur*

Tato funkce se používá k pečení v požadovaném časovém rozsahu. Jídla určená k pečení se vloží do trouby, trouba se nastaví na požadovanou funkci pečení a stupeň teploty. Maximální nastavení doby vaření je 10 hodin.


- stiskněte "⏪" tlačítko, dokud nevidíte "Dur" na obrazovce časovače. (Před nastavením doby vaření.)
- Použít "+" - " " tlačítko pro úpravu doby vaření pro jídlo, které chcete vařit. (Viz pokyny k nastavení během správného času dne.)

stiskněte "⏪" tlačítko pro potvrzení, na obrazovce se zobrazí denní čas a symboly "A" " " " " se rozsvítí na obrazovce. Během toho začne fungovat i trouba.

- Po uplynutí nastaveného času se trouba zastaví a vydá zvukové upozornění. Na obrazovce také začne blikat symbol „A“. Po nastavení funkce pečení a knoflíku teploty trouby do polohy „0“. Pokud stisknete jakékoli tlačítko na méně než 3 sekundy, zastaví se zvuková výstraha. Stisknutím "⏪" na více než 3 sekundy nastavíte troubu znovu do manuálního režimu, abyste ji mohli použít.


## Poloautomatické programování podle času dokončení: *End*

Tato funkce se používá k vaření podle požadovaného času vaření. Jídlo na vaření se vloží do trouby. Trouba je nastavena na požadovanou funkci pečení a stupeň teploty.

- stisknete tlačítko "⏻", dokud nevidíte na obrazovce časovače " **End** " (Konec). (Před nastavením času ukončení).
- Použít " + " " - " tlačítko pro úpravu času vaření. (Viz pokyny k nastavení správného času dne).
- Stisknete tlačítko "⏻" k potvrzení, na obrazovce se zobrazí denní čas a symboly " **A** " "  " se rozsvítí na obrazovce. Během toho začne fungovat i trouba.
- Po uplynutí nastaveného času časovač automaticky zastaví troubu a vydá zvukové upozornění. Symbol " **A** " znovu začne blikat. Po nastavení funkce pečení a knoflíku teploty trouby na " **0** ",. Pokud stisknete jakékoli tlačítko na méně než 3 sekundy, zastaví se zvuková výstraha. Stisknutím "⏻" na více než 3 sekundy nastavte troubu znovu do manuálního režimu, abyste ji mohli použít."


## Plně automatické programování:

Tato funkce se používá k vaření po určité době s určitým trváním. Jídlo na vaření se vloží do trouby. Trouba je nastavena na požadovanou funkci pečení. Teplota trouby se nastaví na požadovaný stupeň v závislosti na připravovaném jídle.

1. stisknete "⏻", tlačítko, dokud nevidíte " **Dur** " na obrazovce časovače. Použít " + " " - " tlačítko pro úpravu doby vaření pro jídlo, které chcete vařit.
2. stisknete tlačítko "⏻" k potvrzení, na obrazovce se zobrazí denní čas a symboly " **A** ", začnou na obrazovce nepřetržitě svítit.
3. Pokračujte stisknutím tlačítka "⏻", dokud nevidíte na obrazovce časovače „**End**“. Když vidíte " **End** " na obrazovce času použijte " + " " - " tlačítko pro nastavení času ukončení, stisknete tlačítko "⏻" k potvrzení, na obrazovce se zobrazí denní čas a symbol " **A** " začne na obrazovce nepřetržitě svítit. symbol "  " Bratr zmizí, dokud nezačne vaření.

***Poznámka:** Můžete nastavit čas, který se může prodloužit o 23,59 hodiny po čase získaném přičtením doby vaření k dennímu času.*



- Trouba se spustí v době vypočtené odečtením doby vaření (**Dur** nastavení) od nastaveného času dokončení (**End** nastavení času) a zastaví se v nastaveném čase ukončení.

- Když je dosaženo času **End**, časovač vydá zvukové upozornění a zobrazí se symbol " **A** " začne blikat.
- Po nastavení funkce pečení a knoflíku teploty trouby na " **0** ". Pokud stisknete tlačítko na méně než 3 sekundy, zvuková výstraha se zastaví.
- Stisknutím "  " na více než 3 sekundy nastavíte troubu znovu do manuálního režimu, abyste ji mohli použít."

***Vezměte prosím na vědomí:***

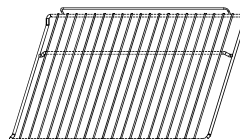
*Po nastavení plnoautomatického režimu není možné změnit čas, Změnit čas znamená zrušit automatický program a vstoupit do odpovídajícího režimu. Pokud potřebujete vynulovat automatický režim, musíte zastavit nastavování aktuálního režimu a znovu nastavit automatický režim podle výše uvedených kroků.*

## Jiné operace

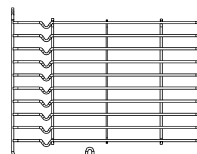
- Při nastavování data každé funkce dlouhým stiskem " + " nebo " - " na více než 3 sekundy se bude datum postupně a rychle zvyšovat nebo snižovat.
- Pokud při nastavování každé z časových funkcí neprovedete žádnou akci po dobu 5 minut, vrátí se do manuálního režimu.
- Při nastavování každé z časových funkcí stiskněte "  " na více než 3 sekundy díky čemuž zrušíte aktuální nastavení a přejdete do manuálního režimu.
- Během nastavování časové funkce stiskněte tlačítko " + " a "  " na více než 3 sekundy zazní pípnutí, které může zrušit aktuální nastavení funkce času a přejít do pohotovostního režimu.

## DOPLŇKY

**Drátěný rošt \***: Pro účely grilování položte na rošty, dortovou formu s předměty na opékání a grilování

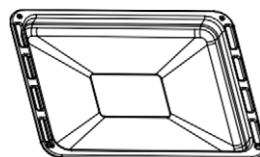


**Posuvný držák \***: Pro vaření potravin větších rozměrů lze tyto podpěrné lišty na pravé a levé straně trouby vyjmout. Nádobí a plech lze položit na dno trouby pomocí funkcí jako Sálavé grilování, Dvojitě grilování, Dvojitě grilování s ventilátorem.



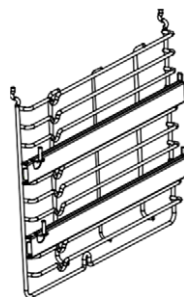
**POZNÁMKA:** Když pokládáte nádobí na dno trouby, **NEPOUŽÍVEJTE** funkce se spodním ohřevem, aby se zabránilo hromadění tepla na dně.

**Univerzální pánev \***: Pro vaření velkého množství potravin, jako jsou vlhké koláče, pečivo, mražené potraviny atd., nebo pro shromažďování tuku/rozlité a masové šťávy.



**Teleskopický výsuv \***: Některé modely mohou mít teleskopické výsuvy pro usnadnění použití trouby. Tyto teleskopické lišty a držáky jezdců lze demontovat odšroubováním šroubů použitých k jejich upevnění. Po rozebrání lze nádobí a plech položit na dno trouby pomocí funkcí jako Sálavé grilování, Dvojitě grilování, Dvojitě grilování s ventilátorem.

**POZNÁMKA:** Když pokládáte nádobí na dno trouby, **NEPOUŽÍVEJTE** funkce se spodním ohřevem, aby se zabránilo hromadění tepla na dně.

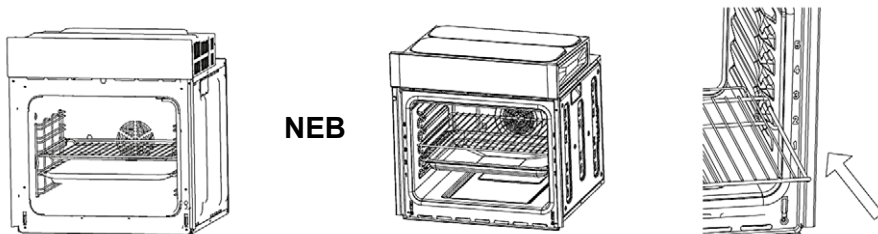


\* **Poznámka:** Počet obsažených doplňků závisí na konkrétním zakoupeném spotřebiči.

## VAROVÁNÍ K UMÍSTĚNÍ POLICE

Aby se zajistilo bezpečné fungování polic trouby, je nezbytné správné umístění polic mezi postrannice. Mezi první a pátou vrstvou lze použít pouze police a pánev.

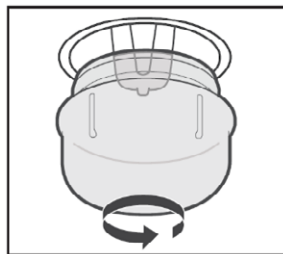
Poličky by se měly používat ve správném směru, což zajistí, že při opatrném vyjímání police nebo podnosu by horké potraviny neměly sklouznout.



## VÝMĚNA ŽÁROVKY

Při výměně postupujte takto:

1. Odpojte napájení ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič síťové zásuvky jednotky.
2. Odšroubujte skleněný kryt žárovky otáčením proti směru hodinových ručiček (berte v úvahu, že může být zatuhlá) a žárovku vyměňte za novou stejného typu.
3. Zašroubujte skleněný kryt žárovky zpět na místo.



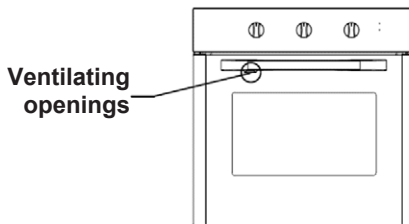
**POZNÁMKA:** Používejte pouze halogenové žárovky 25-40W/220V-240V, T300°C.

## VĚTRACÍ OTVORY (pouze modely bez chladicího ventilátoru)

### POZNÁMKA:

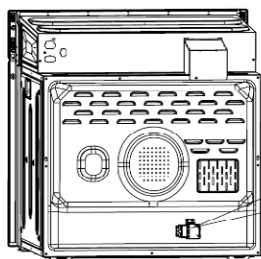
Díky absenci motoru chladicího ventilátoru bude trouba odsávat přímo přes větrací otvory ve spodní části rukojeti.

**Dávejte pozor na možnou vysokou teplotu rukojeti, skleněných dvířek nebo ovládacího panelu během používání.**



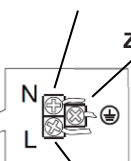
## INSTALACE

### Elektrické připojení



Modrý drát  
Neutrální připojení

Zelená žlutá  
Zemní spojení

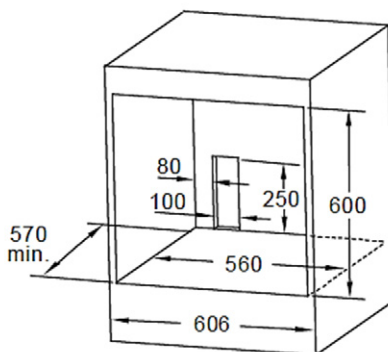
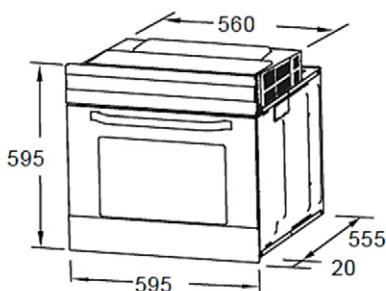


Hnědý drát  
Živé připojení

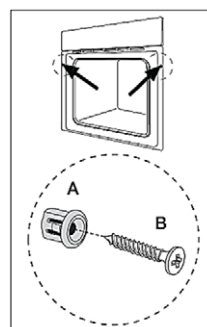
**VAROVÁNÍ**  
**Před jakýmkoli**  
**připojením odpojte**  
**hlavní napájení!**

V případě pevného  
zapojení musí provedeno  
v souladu s pravidly  
zapojení zabudovaných  
spotřebičů s odpojením  
všech pólů

### Vlože troubu do výklenku skříňky



1. Pro všechny rozměry jsou přípustné jen plusové odchylky.
  2. Součástí skříňky není vypínač ani zásuvka.
1. Otevřete dvířka trouby.
  2. Upevněte troubu na kuchyňskou linku pomocí dvou distančních držáků "A" které pasují do otvorů v rámu trouby a jsou určeny pro dva šrouby "B".





## Recepty pro ECO režim

Recepty	Teplota (°C)	úroveň	čas (min)	Předehřátí
Bramborový sýr Gratinováno	180	1	90-100	Ne
Sýr Koláč	160	1	100-150	Ne
Karbanátka	190	1	110-130	Ne

## PŘEPRAVA

Pokud potřebujete produkt přepravit, použijte originální obal produktu a přenášejte jej v originálním obalu. Postupujte podle přepravních značek na obalu. Všechny nezávislé části přilepte k produktu páskou, abyste zabránili poškození produktu během přepravy.

Pokud nemáte originální obal, připravte si přepravní box, aby byl spotřebič, zejména vnější povrchy výrobku, chráněn před vnějšími hrozbami.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Během provozu trouby nebo krátce po jejím spuštění je velmi horká. Vyhněte se dotyku topných těles.
3. Vnitřní část, panel, víko, plechy a všechny ostatní části trouby nikdy nečistěte nástroji, jako je tvrdý kartáč, čisticí síťka nebo nůž. Nepoužívejte abrazivní, škrábavé a čisticí prostředky.
4. Po vyčištění vnitřních částí trouby mýdlovým hadříkem ji opláchněte a poté důkladně osušte měkkým hadříkem.
5. Skleněné plochy čistěte speciálními prostředky pro čištění skla.
6. Troubu nečistěte parními čistíči.
7. Před otevřením horního víka trouby vyčistěte rozlitou tekutinu. Před zavřením víka se také ujistěte, že je varná deska dostatečně vychlazená.
8. Při čištění trouby nikdy nepoužívejte hořlavé prostředky jako kyseliny, ředidlo a benzín.
9. Nemyjte žádnou část vaší trouby v myčce nádobí.

Po každém použití vyčistěte vnitřek trouby. Když je trouba ještě teplá, odstranění usazenin je jednodušší. K čištění můžete použít teplou vodu se saponátem nebo některý z čisticích prostředků na trouby ve spreji. Čisticí látku nestříkejte přímo na ohřívač nebo části rohoží uvnitř trouby, protože byste mohli poškodit materiál a vždy si přečtěte pokyny výrobce k čištění. Vyčistěte plechy a talíře v troubě teplou vodou a saponátem.

Zbytky očistěte jemným abrazivním čisticím práškem.

Nikdy nezakrývejte části trouby hliníkovou fólií. Mohlo by dojít k jejich přehřátí, což může ovlivnit výsledek pečení a poškodit smalt trouby.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ



Pokud problém se zařízením přetrvává i po zkontrolování těchto základních kroků pro řešení problémů, obraťte se na autorizovaného servisního technika nebo kvalifikovaného technika.

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba se nezapne.	Napájení je vypnuto.	Zkontrolujte, zda je k napájení funkční. Zkontrolujte také, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče.
Žádné teplo, trouba se neohřívá.	Ovládání teploty trouby je nesprávně nastaveno. Dvířka trouby zůstala otevřená.	Zkontrolujte, zda je ovladač teploty trouby nastaven správně.
Vaření v troubě je nerovnoměrné.	Police trouby jsou nesprávně umístěny.	Zkontrolujte, zda se používají doporučené teploty a polohy polic. Neotevírejte často dvířka, pokud nevaříte věci, které není třeba otáčet. Pokud budete dvířka často otevírat, vnitřní teplota bude nižší a to může ovlivnit výsledky vašeho pečení.
Osvětlení trouby (je-li k dispozici) nefunguje.	Vyhořela žárovka. Elektrické napájení je odpojeno nebo vypnuto.	Vyměňte lampu podle pokynů. Ujistěte se, že je v zásuvce ve zdi zapnut přívod elektrické energie.
Ventilátor trouby (je-li k dispozici) je hlučný.	Police trouby vibrují.	Zkontrolujte, zda je trouba ve vodorovné poloze. Zkontrolujte, zda police a jakékoli pečící nádoby nevibrují nebo nejsou v kontaktu se zadním panelem trouby.

## TIPY NA ÚSPORU ENERGIE - TROUBA

- Jídla vařte pokud možno společně.
- Dodržujte krátkou dobu předeřhívání.
- Neprodlužujte čas vaření.
- Na konci pečení nezapomeňte troubu vypnout.
- Během vaření neotevírejte dvířka trouby.

## TECHNICKÁ INFORMACE

Model	<b>BO-658FXHTD G</b> <b>BO-658FXHTD X</b>
Typ pečicí trouby	Elektrická
Zdroj	220-240V~ 50-60Hz
Velikost produktu	595 x 595 x 575 mm
Vestavěné rozměry	560 x 600 x 570 mm
Objem dutiny	70 l
Výkon	3,0 kW
Programy na vaření	8 + Světlo
Časovač	Ano, digitální
Konvekční ventilátor	Ano
Ventilátor	Ano

### Informace o odkládání elektrických a elektronických spotřebičů pro uživatele (soukromé domácnosti)



Označení výrobků tímto symbolem znamená, že výrobek patří do skupiny elektrického a elektronického odpadu (OEEZ), který nesmí být odkládán společně se smíšeným a objemným odpadem. Proto je třeba tento výrobek odevzdat na označeném sběrném místě pro sběr elektrického a elektronického odpadu.

Správným odložením tohoto výrobku zabráníte možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být ohroženy nezodpovědným odložením opotřebovaného výrobku. Recyklační materiálů z tohoto výrobku pomáháte chránit zdravé životní prostředí a přírodní zdroje

Pro detailní informace o sběru OEEZ se obraťte na prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

### EU Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete jednoduše stáhnout na naší internetové stránce:

[www.msan.hr/dokumentacijartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijartikala).



## VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobku, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

# ZÁRUČNÍ LIST

# VIVAX

**CZ****MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO****PRODÁVAJÍCÍHO**


1. Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.  
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
2. **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá 24 měsíců.
3. V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
4. Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
5. **ZÁRUKA NEZAHRAUJE**
6. Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.d.
7. **Záruka se nevztahuje na následující případy:**  
Pokud kupující nepředložil prodejní doklad.  
Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku.  
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.  
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobně. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.  
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
8. Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší

internetové stránce [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), [prodaja@mrservls.hr](mailto:prodaja@mrservls.hr), <http://www.vivax.com>

**DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY****DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY****DATUM PŘIJETÍ  
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**


<b>Město</b>	<b>Servis</b>	<b>Adresa</b>	<b>Telefon / E-mail</b>
<b>Bystřice nad Pernštejnem</b>	Český servis a.s.	<b>K Ochozi 761 Bystřice nad Pernštejnem</b>	+420 561 110 693 bystrice@ceskyservis.cz

**PRODUCT FICHE (EN) / INFORMACIJSKI LIST (HR) / INFORMATIVNI LIST (SRB) /  
ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (МАК) / INFORMACION GUIDE (AL) / PODATKOVNA  
KARTICA (SL) / INFORMAČNÍ LIST (CZ) / INFORMAČNÝ LIST (SK) / KARTE  
PRODUKTU (PL) / ПРОДУКТОВ ФИШ (БГ) / TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (HU) /  
DATENBLATT (DE) / PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI (IT) /  
INFORMATIE-EISEN (NE) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE (RO)**

**MODEL: BO-658FXHTD G  
BO-658FXHTD X**

<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Oven Type (Elec. = Electric, Gas = Gas)	Vrsta Pećnice (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	<b>Elec.</b>
<b>D</b>	Model Identification	Naziv modela	<b>BO-658FXHTD G BO-658FXHTD X</b>
<b>E</b>	Mass of the appliance (kg)	Masa uređaja (kg)	<b>31,2</b>
<b>F</b>	Number of cavities	Broj prostora za pečenje	<b>1</b>
<b>G</b>	Heat source per cavity (Electric or Gas)	Izvor topline po prostoru za pečenje (Elec. = Električna, Gas = Plinska)	<b>Elec.</b>
<b>H</b>	Volume per cavity (L)	Zapremina po prostoru za pečenje (L)	<b>65</b>
<b>I</b>	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	<b>0,91</b>
<b>J</b>	Energy consumption $EC_{\text{electric cavity}}$ required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy) (kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{električni prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje električne pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna električna energija) (kWh/ciklus)	<b>0,76</b>
<b>K</b>	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in conventional mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle* *1 kWh/cycle = 3,6 MJ/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri načinu rada s ventilatorom po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus* *1 kWh/ciklus = 3,6 MJ/ciklus)	-
<b>L</b>	Energy consumption $EC_{\text{gas cavity}}$ required to heat a standardised load in a gas-fired cavity of an oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (gas final energy) (MJ/cycle kWh/cycle)	Potrošnja energije $EC_{\text{plinski prostor za pečenje}}$ potrebna za zagrijavanje pri standardnom opterećenju u prostoru za pečenje plinske pećnice za vrijeme ciklusa pri uobičajenom načinu rada po prostoru za pečenje (konačna energija plina) (MJ/ciklus kWh/ciklus)	-
<b>M</b>	Energy Efficiency Index per cavity $EEI_{\text{cavity}}$	Indeks energetske učinkovitost po prostoru za pečenje $EEI_{\text{prostor za pečenje}}$	<b>100,2 Conventional 92,0 ECO</b>
<b>N</b>	The energy efficiency class of the model for each cavity	Razred energetske učinkovitosti modela za svaki prostor za pečenje	<b>A</b>

	Slovenščina	Čeština	Slovák
<b>A</b>	<b>PODATKOVNA KARTICA</b>	<b>INFORMAČNÍ LIST (CZ)</b>	<b>INFORMAČNÝ LIST (SK)</b>
<b>B</b>	Robna marka	Značka	Značka
<b>C</b>	Vrsta pečice (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrina, Gas = Plyn)	Typ mrazničky (Elec. = Elektrická, Gas = plyn)
<b>D</b>	Oznaka modela	Značka modelu	Identifikačný kód model
<b>E</b>	Masa aparata (kg)	Hmotnost (kg)	Závažia (kg)
<b>F</b>	Število prostorov za peko	Počet pečičích prostorů	Počet vykurovacích častí
<b>G</b>	Vir toplote za vsak prostor za peko (Elec. = Električna, Gas = Plin)	Zdroj tepla jednotlivých pečičích prostorů (Elec. = Elektrina, Gas = plyn)	Zdroj tepla na vykurovaciu časť (Elec. = Elektrická, Gas = Plyn)
<b>H</b>	Prostornina vsakega prostora za peko	Objem jednotlivých pečičích prostorů (l)	Objem na vykurovaciu časť (l)
<b>I</b>	Poraba energije (električna energija) $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$ ) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečičích prostorech elektricky ohřívané trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$ ) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
<b>J</b>	Poraba energije $EC_{\text{električni prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko električno segrevane pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna električna energija) (kWh/cikel)	Spotřeba energie ( $EC_{\text{electric cavity}}$ ) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečičích prostorech elektricky ohřívané trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) (kWh/cyklus)	Spotřeba energie (elektriny $EC_{\text{electric cavity}}$ ) potřebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) (kWh/cyklus)
<b>K</b>	Poraba energije $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v običajnem načinu za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel* *1 kWh/cikel = 3,6 MJ/cikel)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečičích prostorech trouby ohřívané plymem během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1kWh/cyklus = 3,6MJ/cyklus)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus* * 1kWh/cyklus = 3,6MJ/cyklus)
<b>L</b>	Poraba energije $EC_{\text{plinski prostor za peko}}$ ki je potrebna za segrevanje standardizirane vsebine v prostoru za peko plinske pečice v ciklu v načinu z ventilatorjem za vsak prostor za peko (končna energija iz plina) (MJ/cikel kWh/cikel)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečičích prostorech trouby ohřívané plymem během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná energie plynu) (MJ/cykles, kWh/cykles)	Spotřeba energie $EC_{\text{gas cavity}}$ potrebnej na ohrev standardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie na plyn počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná energia plynu) (MJ/cyklus, kWh/cyklus)
<b>M</b>	Indeks energetske učinkovitosti za vsak prostor za peko $EEI_{\text{prostor za peko}}$	Index energetické účinnosti jednotlivých pečičích prostorů $EEI_{\text{cavity}}$	Index energetickej účinnosti na vykurovaciu časť $EEI_{\text{cavity}}$
<b>N</b>	Razred energetske učinkovitosti modela za vsako območje peke	Třída energetické účinnosti třídy pro každý vypalovací prostor	Trieda energetickej účinnosti triedy pre každý spaľovací priestor



**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)